



Руководство по эксплуатации

M&K Sound

Встраиваемая акустическая система

IW28S

VA500



M&K Sound · Дания · www.mksound.com

Выбор профессионалов™

Выбор профессионалов™

Инструкция по безопасности

- 1) Обязательно прочтите информацию ниже.
- 2) Сохраните эти инструкции в надежном месте.
- 3) Внимательно ознакомьтесь с предупреждениями об опасности.
- 4) Следуйте всем указаниям.
- 5) Не используйте устройство вблизи источников воды.
- 6) Очищайте устройство только сухой тканью.
- 7) Не закрывайте вентиляционные отверстия. Следуйте указаниям производителя при установке.
- 8) Не устанавливайте вблизи источников тепла: отопительных приборов, плит и т.д.
- 9) В целях безопасности используйте поляризованную вилку, либо вилку с заземлением. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий контакт. Если оригинальная вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте шнур питания наступания на него или защемления, особенно в местах сочленения с вилкой и корпусом.
- 11) Используйте только оригинальные аксессуары.
- 12) Используйте только с тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом, указанными производителем или продаваемыми вместе с устройством. При использовании тележки соблюдайте осторожность при перемещении устройства, чтобы избежать травм при опрокидывании.
- 13) Отключайте устройство от сети во время грозы, либо в период длительного простоя.
- 14) По всем вопросам обслуживания обращайтесь к квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется, если устройство было повреждено каким-либо образом, например, поврежден шнур питания или вилка, пролилась жидкость или в устройство попали какие-либо предметы, устройство подверглось воздействию дождя или влаги, не работает нормально или было уронено.
- 15) Оборудование рекомендуется использовать при температуре воздуха не выше 35°C.
- 16) Не вскрывайте корпус во избежание электрического шока. Это допустимо делать только квалифицированному специалисту.
- 17) ВНИМАНИЕ: для предотвращения пожара или электрошока запрещена установка в местах, подверженных воздействию дождя или влаги. Не подвергайте устройство попаданию капель или брызг, не ставьте на него сосуды с жидкостью.
- 18) Штекер MAINS используется для отключения и должен оставаться готовым к работе.
- 19) Продукт должен использоваться на открытой поверхности.
- 20) Не размещайте аппарат вблизи открытых источников огня.
- 21) Аппарат разрешается использовать в условиях тропического климата.



	Символ молнии со стрелкой на конце в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии не изолированного напряжения внутри корпуса и риске поражения электрическим током.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, необходимо внимательно ознакомиться.

Consignes de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Observez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyer.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9) Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée. Une fiche polarisée possède deux lames dont une plus large que l'autre. La grande lame est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation, surtout au niveau des fiches, des prises et des points où il sort de l'appareil, pour éviter qu'on ne marche dessus ou qu'on ne le pince.
- 11) Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, la table ou le support spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. En le fabricant ou vendu avec l'appareil. Cas d'utilisation d'un chariot, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble chariot / appareil de ne pas le renverser.
- 13) Débranchez cet appareil lors d'orage avec foudre ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14) Faites-le réparer et entretenir par un personnel de service qualifié. Il est nécessaire de faire réparer l'appareil lorsqu'il a subi des dommages quelconques du type suivant : cordon ou fiche d'alimentation abîmé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou chute.
- 15) La température ambiante lors de l'utilisation ne doit pas dépasser 35 degrés Celsius.
- 16) Afin de réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'équipement. Pour des raisons de sécurité, seul du personnel d'entretien qualifié est autorisé à l'ouvrir.
- 17) ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. De plus, l'appareil ne doit pas être exposé au dégouttement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.
- 18) La fiche d'alimentation CA sert de principal dispositif de déconnexion et doit toujours être capable de fonctionner correctement.
- 19) Ce produit doit être utilisé sur une surface ouverte.
- 20) Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- 21) L'appareil est adapté pour une utilisation dans les climats tropicaux.



	Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but de vous avertir de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vous avertit de l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (intervention) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Поздравляем вас!

Ваша новая акустическая система M&K принесет вам массу положительных впечатлений от прослушивания любимой музыки.

Мы рекомендуем вам прочитать эту инструкцию по эксплуатации, поскольку здесь представлено много информации, которая поможет вам получить совершенное воспроизведение.

По всем вопросам, связанным с акустической системой, свяжитесь с вашим дилером M&K. Также смотрите наш сайт: www.mkssound.com.

Содержание

Введение.....	3
Инструкции по безопасности	2-3
Подключение усилителя VA500.....	5
Основные функции усилителя	6
Размещение сабвуфера & EQ настройки	7
EQ настройки – Соединение нескольких сабвуферов	8
VA500 Отдельное размещение	8
Сабвуфер и аудиоформаты.....	8
Инсталляция	9-10
Характеристики	11

Серийный номер:	
Дата приобретения:	
Дилер:	
Адрес покупки:	
Город/Улица:	
Страна:	
Номер накладной:	

Введение

Сабвуфер IW28S и усилитель VA500 предназначены для инсталляции внутрь стены.

Усилитель может использоваться только с моделью сабвуфера IW28S, и не подходит ни для каких других устройств.

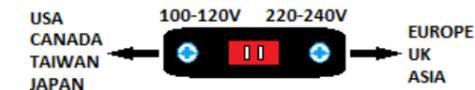
Модель усилителя VA500 снабжена специальным трехпозиционным эквалайзером на передней панели, предназначенным для точной настройки диапазона сабвуфера IW28S.

Подключение усилителя VA500

Рядом с разъемом питания на задней панели усилителя вы найдете переключатель напряжения, установленный на заводе-изготовителе для выбора значения, соответствующего напряжению в местной сети.

Убедитесь, что сабвуфер настроен для подключения к вашей энергосети.

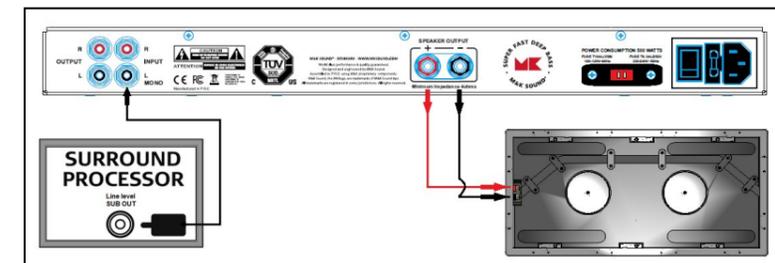
Если величину напряжения необходимо изменить, вставьте соответствующий предохранитель в держатель.



(Несколько различных предохранителей включены в комплект)
100-120 В T10AL/250 В – **220 В** T6AL/250 В.

(Если у вас возникли вопросы, обратитесь к вашему дилеру M&K Sound)

Усилитель VA500 поставляется с отдельным шнуром питания. **ВСЕГДА** подключайте шнур сначала к сабвуферу, **ДО** включения его в розетку. Do NOT use “switched” power outlet found on the back of some receivers, processors and amplifiers.



Линейный вход сабвуфера

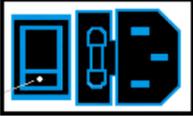
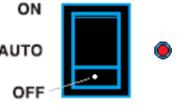
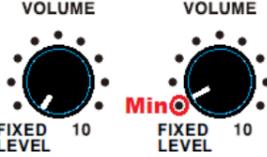
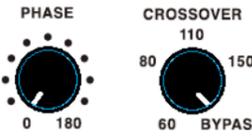
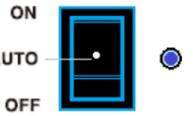
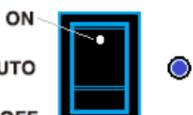
Усилитель VA500 снабжен разъемом линейного входа фоно.
Используйте линейные разъемы “Sub”, “Sub Out”, “SW”, “LFE” вашего ресивера или процессора.
Если на сабвуфер подается сигнал от процессора или ресивера, пользуйтесь только левым разъемом фоно усилителя, чтобы режимы auto, on/off работали корректно.
При использовании “Y-splitter” подключайте к левому и правому фоно.
На выходы фоно не влияет кроссовер, они работают на сквозной пропуск сигнала

Подключение сателлита к сабвуферу

Подсоедините кабель динамика между нажимными клеммами сабвуфера и клеммами на задней панели усилителя.
Нажимные клеммы сабвуфера допускают толщину провода до 5 мм/AWG 6. К клеммам усилителя допускаются разъемы типа «банан», лопаточные разъемы или «защищенный» кабель.
При настройке системы объемного звучания важно правильно подключить все сателлиты по фазе.
Рекомендуется использовать кабель сателлита с проводами, помеченными знаками плюса и минуса.

Основные функции усилителя

После окончания подключения усилитель готов к работе в режиме по умолчанию.

	Переведите переключатель на задней панели в положение "On"
	Set main selector on front to "Off" (LED on front stays Red)
Перед включением усилителя, установите регуляторы на передней панели на следующие рекомендованные значения по умолчанию:	
	Установите реле VOLUME в положение "Minimum level" При повороте в крайнее левое положение вы услышите щелчок – активирован fixed level. Для перевода в "minimum level", поверните вправо до щелчка – теперь можно настраивать уровень громкости.
	Установите регулировщик PHASE на "0", а CROSSOVER на "BYPASS" БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ О PHASE НА САЙТЕ WWW.MKSOUND.COM
Для включения усилителя установите переключатель в положение Auto или On	
	В позиции "AUTO" усилитель включен в режиме ожидания, пока не поступит аудиосигнал. В этом положении, как только поступит сигнал, усилитель автоматически переключается в режим ON и продолжает работу до его окончания. Спустя несколько минут паузы происходит возврат в "AUTO".
	В положении "ON" сабвуфер всегда готов к работе независимо от наличия аудиосигнала.
	Включите любую мелодию и поверните реле VOLUME из положения "minimum level" до положения примерно на 11 часов.
	Убедившись, что сабвуфер работает, поверните VOLUME обратно в положение "Fixed level". Сабвуфер готов к настройке из меню настроек процессора.

Размещение сабвуфера

Перед тем, как делать отверстие в стене для инсталляции сабвуфера IW28S, необходимо определить его оптимальное местоположение. Это может ощутимо повлиять на качество звуковой сцены. Размещение сабвуфера в углу приводит к усилению самых нижних частот. В середине комнаты этот эффект снижается.

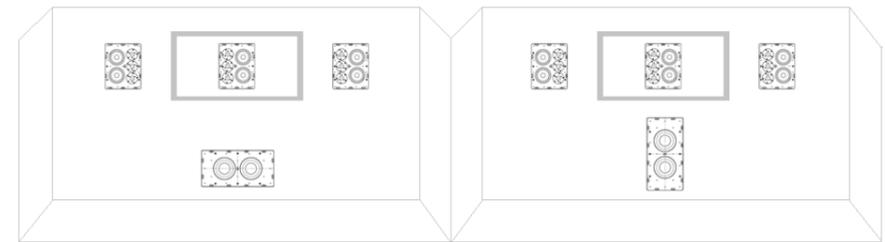
Для начальной настройки сабвуфера с учетом особенностей помещения, усилитель M&K Sound VA500 снабжен трехпозиционным эквалайзером на передней панели.

Этот инструмент не обрабатывает весь диапазон сабвуфера, он лишь предназначен для подстройки НЧ к выбору места его расположения.

EQ настройки

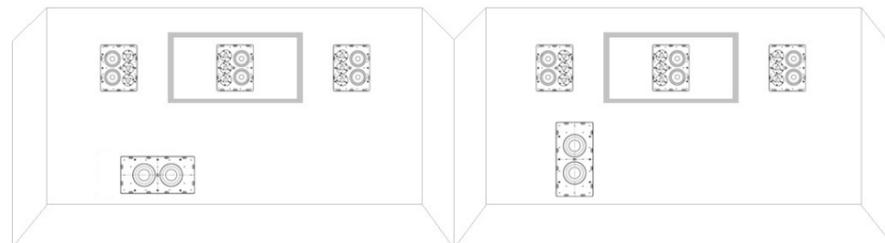
EQ 1 используется, когда сабвуфер расположен посередине комнаты.

Так как в таком размещении самые нижние частоты трудноуловимы, EQ 1 добавляет + 3 дБ для частоты 40 Гц.



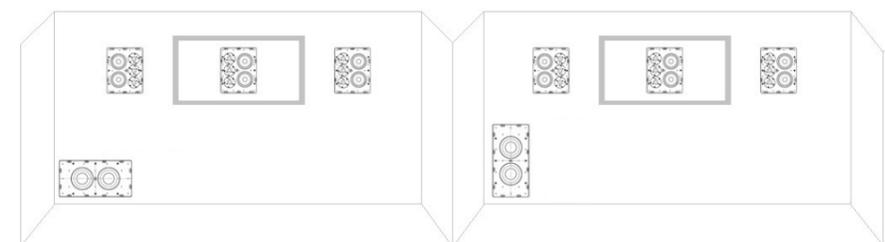
EQ 2 предназначен для размещения сабвуфера посередине между углом и центром стены. EQ 2

В это случае добавлять дополнительные 3 дБ на 40 Гц обычно нет необходимости.



EQ 3 следует включать при размещении сабвуфера в углу. EQ 3 понижает уровень на частоте 40

Гц на 3 дБ, чтобы компенсировать усиление комнаты, достигающее в этих случаях до +6 дБ.



EQ настройки для нескольких сабвуферов

При инсталляции двух сабвуферов в указанные позиции, следуйте тем же указаниям, что и для одного. На практике, выбранные три режима эквалайзера EQ корректно работают в данных условиях.

EQ 1 = Два устройства в середине

EQ 2 = Два устройства посередине между центром стены и углом

EQ 3 = Два устройства в углу

EQ 1 = Одно посередине стены + Одно напротив

EQ 2 = Одно посередине между центром стены и углом + Одно по диагонали напротив

EQ 3 = Одно в углу + Одно в противоположном по диагонали углу

Соединение сабвуферов

Сабвуфер IW28S имеет величину сопротивления 4 Ом и может работать с усилителем только модели VA500 amplifier.

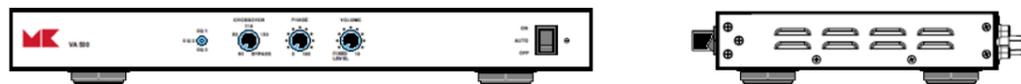
Включение двух и более усилителей VA500 легко осуществить, используя разъемы PHONO. Просто подключите соединительный кабель к выходу **phono output** первого усилителя и ко входу **phono input** второго. Для соединения используйте LEFT (mono) кабель.

VA500 Amplifier As Stand-Alone Unit

Усилитель VA500 имеет съемные крепления.



Для отдельного размещения усилителя, просто снимите крепления, вкрутите винты обратно в раму и поставьте 4 резиновых противовибрационных подставки.



VA500 Особые указания

Усилитель VA500 не предназначен для воспроизведения частот выше 200 Гц. Усилитель VA500 оснащен автоматической защитой от перегрузки и короткого замыкания.

Если усилитель перешел в режим защиты, загорится красный светодиод. Необходимо выключить устройство, отсоединить от розетки и подождать примерно 100 секунд. Далее включить для продолжения работы.

Subwoofers and Sound Formats

Сабвуферы M&K Sound поддерживают Dolby Atmos, DTS-X, и Auro-3D форматы. ВАЖНО! Вы можете найти полезную информацию по размещению сабвуферов на вебсайтах разработчиков этих форматов.

Установка в стену

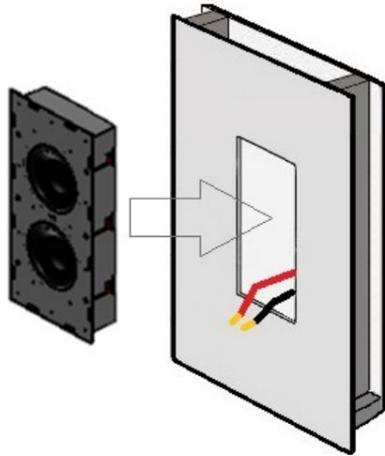
Для вырезания точного по размерам отверстия в стене используйте картонный трафарет.

На двухкомпонентном трафарете обозначены размеры сабвуфера с грилем и без.

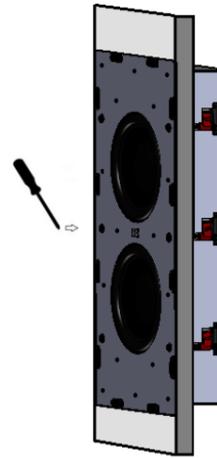
Следуйте инструкциям 1 - 8 для надлежащей установки сабвуфера в стену.

<p>1. До вырезания по линии перфорации, приложите трафарет к предполагаемому месту размещения и убедитесь, что оно вам подходит.</p>	<p>2. Обведите вырезную часть трафарета на стене карандашом.</p>
<p>3. Сделайте отверстие по внутреннему краю обводки.</p>	<p>4. Делать отверстие через трафарет не рекомендуется.</p>

5. Подсоедините кабели и разместите устройство в стене.



6. Поверните винты Torx на передней панели по часовой стрелке, чтобы активировать монтажные зажимы.



7. Убедитесь что устройство установлено ровно.



8. Установите решетку - готово!

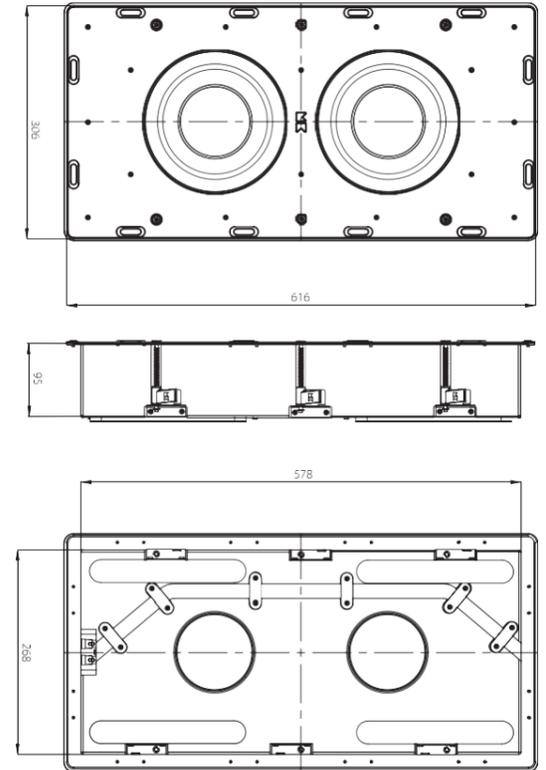


Практические советы!

При использовании электроинструмента для закручивания винтов, отрегулируйте его так, чтобы избежать чрезмерного натяжения. Выберите среднюю или низкую скорость вращения. Если вам нужно вынуть сабвуфер из стены для ремонта, медленно и аккуратно рутите винты до тех пор, пока ощущается сопротивление – таким образом, чтобы монтажные зажимы вернулись в нейтральное положение. После этого выньте устройство из стены.

IW28S Сабвуфер

Сопротивление 4 Ом
 Драйверы 2 x 8" бумажная масса
 Частотный диапазон 28 Гц – 200 Гц, ± 3дБ
 Чувствительность 88 дБ/1м
 Размеры гриля (ВxШ) 622 x 312 мм
 Передняя панель (ВxШ) 616 x 306 мм
 Отверстие в стене (ВxШ) 580 x 270 мм
 Глубина монтажа 95 мм
 Вес 11 кг



VA500 Усилитель

Мощность 500Вт/4 Ом, Класс D
 Пиковая мощность 800Вт/4 Ом
 Предусилитель аналоговый
 Line-Level Connections Phono In, Phono Passthrough Out
 Speaker Connections 5-way binding posts
 Управление Volume, Phase, Crossover
 Эквалайзер 3-позиционная адаптация:

1. Вне угла
2. Возле угла
3. В углу

Напряжение 100-240 В, Auto On/Off
 Размеры (ШxВxГ) 429 x 44,4 x 224 мм
 Размеры стойки (ШxВxГ) 483 x 44,4 x 224 мм
 Вес 4 кг

